

# THE NEW YORKER

DECEMBER 22 & 29, 2003

## GOINGS ON ABOUT TOWN

---

NIGHT LIFE

---

CLUBS

### **VOLUME**

99 N. 13th St., at Wythe Ave., Brooklyn—Dec. 18:  
This soon-to-open Williamsburg gallery and party  
space hosts a benefit for the nonprofit arts presen-  
ters Creative Time, with the up-and-coming rock-  
ers the Liars, the Rogers Sisters, and Blood on  
the Wall. For more information, call 212-206-  
6674, ext. 2.